ᑲᑎᖓᓄᓇ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᕈᖅᐸᓕᐊᑎᒃᓴᕗᑦ
Building Nunavut Together
Nunavuliuqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble
Nunavut

ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᒃᓕᖓ, ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
Tuglia Ministam, Avatiliqiyikkut
Deputy Minister, Department of Environment
Sous-ministre,Ministère de l'Environnement

Andrew Nakashuk
Ikhivautalik
Nunavunmi Parnaiyaiyit
P.O. Box 2101
Iqaluktuutiaq, NU X0B 0C0

May 10, 2017

Halu Mr. Nakashuk:

UUMUUNA: Nunalingni Kitunuliqaak Tuhaumayakhaat uumani 2016 *Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut*

Quyagivlugit hamna Nunavunmi Parnaiyaiyit (una "Parnaiyaiyit") havaktiita aulapkaqhimagamik qanilruani Qikiqtani Kitunuliqaak Tuhaumayakhaat (una "Qikiqtani Tuhaumayakhaat") uumani *2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut* (una "2016 DNLUP"). Hamna havaariyangit hivunngani Nunavut Parnaiyaiyit pivalliavlutik nunallaani-hivituyumik nunanut aturnikhainnut parnaiyautinga anginiqhauvluni hivullirivluniuglu. Kinguani Qikiqtani Tuhaumayakhaat ihumagiyaulluaqhugu anginiqhauvluni upalungaiyaqhugu piliriakhamut, nalunaiyaqhugulu qaangiqtaugialik haffumani Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnautikhaq ("NLUP") nakuuqpiaqtumik ayurnaittumik pivalliayukhaq hivunngani.

Ikaarnaqtumik qaangikhanut haffumani 2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP) hamna hivulliriyauvluniuk Nunavut Kavamanga, kihimi ikayuinnaqhimalaaqtavut uumani NLUP ikayuqhimayaat atuagaghavut, ikayuutauniaramik aturaaqhimalugu inuuttiarnaqtumik tamainnut Nunavunmiunut. Nunavut Angirutaat, Nakataq 11 mi, Nunanut Aturnikhainnut ihumagiyaulluaqtangit ilakhaat haffumani Nunallaativut hivituyuq maliguarutikhanut. Hamna qaangiqtaaqhimayuq NLUP amiriyakhaat maliguarutingit pidjariktumik Nunallaami upautiqattaqhimalugit iniqpiaqhimalugit nunanut atuqtakhanut ayuqhautivagaat uumani Nunavunmiut hamnalu havaariyauyukhanut havaakhaliuqtunut, ihumagiyauyukhaat ayurnaittumik hivunigiyaat hamna hivuani kinguvikhaqqut NLUP. Qauyimayatit, Nunavut Kavamanga ihumaaluutigiyaat haffumani 2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP) Qinngihimayaqqut uuminngat Parnautingit inikhaani ihumaaluutinut, uumani tuktut nayuqpaktangit kiglikhaat, uumanilu pitquyaunngittangit pivallianikkut taimaa ittuq naammanngittumik ikayurahuaqtait uumani Parnaiyangit niplautigiyangit titiraqhimaningit ihuittumik amiriyauyut iluani Parnaiyaiyip *2016 Ihumagiyait unalu Tukhiutigiyangit* titiqqangit.

.../2

P.O. Box 1000, Stn.1320
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

(867) 975-7700
(867) 975-7740
www.gov.nu.ca

ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᒃᓕᖕᒐ, ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
Tuglia Ministam, Avatiliqiyikkut
Deputy Minister, Department of Environment
Sous-ministre,Ministère de l'Environnement

Uvani Qikiqtani Tuhaumayangit ihumannaqtumik niplautigihimayangit upalungaiyarnigut ihumaaluutigiyauyut, kihimi hivunikhalluaqhimanngittangit nakuudjuhingit ayuqhautingillu uumani 2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP) tukhiutigiyangit kigliliuqtauhimayangit pivalliavikhanut. Amihuuyut ilainnaanut niplautigiyauyut avatingnut nakuunngittunik tiliuqhimayangit kigliliuqtakhanut ihumagiyakhaat hivulliriyaanit ihumagiyauyut qanurlikiaq katimaqatauyut piyumayangit "Hapummiyukhaq Nunat" (mikiyumik ilitariyaunngittunigluuniit katimaqatigiit ilauqatauyunullu haffumani kiglikhait pitquyauyut uumani kigliliurahuaqtukhat ihumagiyangit) piyumanngitkumiugluuniit. Una avvautigiyangit aulapkaqhimayut hiqumittumik ihumaginnarningit nunalingmiuqatigiit qinngigumiuk inikhaanit qitqani nunani iluani nunanut atuqtaunikhainnut tikkuaqtauningit. Tautukhimayavut taamna Nunavut Parnaiyaiyiita turaarvikhait uvani Qikiqtani Tuhaumayakhaat nalaumattianngittangit pinahuaqtangit uumani nunanut aturnikhainnut ikayuutikhait haffumani "Amiqhailluaqtakhaat Nunani" unalu "Aallatqiit Aturnikhanut Nunani" kiglikhanut inikhaat, uuminngaluuniit hivituyumik maliguarutikhait piliriakhat ilaliutauhimayut haffumani ilauni Nakatait 10-15 haffumani Nunavut Angirunmi. Tamarmi naunairvianit "Hapummiyukhaq Nunat" tikkuarningit ukpiriyaunngitpiaqhutik ahikkut tiliugainit aivaqattautiyangit ihuinaarnirautinut pivallianikkut.

Amihut katimaqatauhimayut ikpigihuutauyuq taamna Qikiqtani Tuhaumayakhaat ilaani aivaqattautihimavagaat piliriangit iluani ilauqatauhimayut ihumagiyauyut taamna amiriyauvagungnaqhivlutik akihaqtut uumani Nunavut Ihumaliurniq Katimayiingit (NPC), parnauqatigiinahugiyaunngittunlu. Ilaani nalaumayumik uvani Parnaiyaiyinut tuhaumavikhaanut (haffuminngatut, angiqattautigaangat ihumaliuqtakhanut humiliqaak Parnauyaiyit ihumaliuqattautivagaat timiuyut), uvani NLUP tuhaumavikhaat taimaa ilaani nalaumattiaqtumik naammanngittunigluuniit inikhaliurnaqhutik.

Hamna tautuktavut, ukpiriyavuttauq ikayuutauvlutik maligautigut kiuvikhait iluani *Nunavut Upalungaiyaqtut Havaanut Ihivriuqtangillu Maligaq*, SC-Naunaiyainiq Kanata 2013, titiraqninnganilu 14, ilangani 2 ("NuPPAA"), taamna NLUP tuhaumavikhaat atauttimuuriaqaqhutik nakuuyumik taimaa Parnaiyaiyit – iluani iniliuqtangit hamna NLUP ihuaqhainginnaqtangit timinganit– ihumagiyauyut ilitturvikhait unalu nakuuqpiarninga kiuhimayauyut ilauqatauhimayunut. Talvanngaanit quviagiyavut taamna Parnaiyaiyit hakugikpiaqhuni uumanngat NuPPAA aulagiangani nanmiriyangit maligautikhat havaatigut, tunihimayangit ihumaliuqtakhaunngittuni tuhaumavikhaanut, ukpiriyavut atauttimut angiqatigiiktukhat angmaumayumiglu piliriakhaq, ayurnaittumik uumani ilauqatauhimayut. Uvagut, naunaittuq, tamapta hivunikhaliurahuaqtavut.

.../3

P.O. Box 1000, Stn.1320
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

(867) 975-7700
(867) 975-7740
www.gov.nu.ca

Una Nunavut Kavamanga ihumaliuqtut amihunik iniqpiaqhimayumik tutqinnaqtuniglu niplauqatigiivlutik uumani ilauqatauhimayut uumani 2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP) nunamiuqatigiiktunut tuhaumayukhanut. Hamna tukhiutigiyavut ihuaqhainahuarlugulu turaarutaanut katimavikhaat Kivalliq unalu Qitirmiut tuhaumavikhaat malikhugu:

- Tamainnut ilauqatauhimayut angiqtauhimayunit niplautigiyukhat ilittuqhimalugit inmikkut piyumayaulluaqtangillu tukhiutigiyangilluuniit haffumani 2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP), hivuani haffumani NPC'p ilitturvikhanut takugakhanut;
- Una NPC'p ilitturvikhanut takugakhaq uumani 2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP) ilauhimanngittut hivituyumik niplautigiyakhaat haffumani qauyimayamingnit amihuuyut DNLUP ihumaaluutainit. Una Nunavut Ihumaliurniq Katimayiingit (NPC) ihumaliuqtukhat iniliurlutik ilaliurnahuarlugit ihumaaluutigiyainnit – katimadjutigilugit qanittunik takupkaitaarumik angirutikhaminiglu pinahuarlutik uumani Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP) akihautingit (titirariiqhimayut uvanngat Ubluqtuhinia 2017 mit ayurnaittumik turaarutaanut);
- Apiqquutingit hamanngat Parnaiyaiyit ilauqatauhimayunut ilaliutigiyakhaat uumani Parnaiyaiyip qaritauyakkut turaarutaani hivuani katimanahuaqtinnatik, amiriiqtumik tuhaumayakhaanit ikaarutaanit. Hamna Parnaiyaiyit ikaaqhimalutik aivaqattautihimalugit apiriyaugaangat, ilauqatauyut katimaqatauyut apirivangniaqqauk Parnaiyaiyinut;
- Ikaarvikhait niplautigiyukhanut uuminngaluuniit tamainnut katimaqattautiyukhat apiqquutikhanut hivulliuyukhat hivunikhanut apiqhurlugit tutqittiarnaqtumik nunalingni katimaqatauyunut niplautigilugillu uumani 2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP) tukhiutauhimayunut kigliliurahuatningit;
- Katimadjutit ikaarnikkut igalaangit ilaliutiyukhat hivunngani tuhaumanikkut katimanahuaqtinnatik;
- Kammissinait akhuuqtukhat niplautigiyait hiniraanunngaqhimaittumik, ihuaqtumik, atauttimuuqhimaittumik, ninngaumayumik akihaqhimaittumiglu;
- Kammissinait niplauqatigiyukhaunngittut hiviyutumik itquumanianut uqariiqhimanikkut ilaliutigiyait katimapkaiyut;

.../4

ᑲᑐᑎᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᐱᕈᖅᐸᓕᐊᑎᓪᓗᒍ
Building Nunavut Together
Nunavuliuqatigiingniq
Bâtir le Nunavut ensemble

Nunavut

ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᑐᒃᓕᖕᒐ, ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ

Tuglia Ministam, Avatiliqiyikkut

Deputy Minister, Department of Environment

Sous-ministre,Ministère de l'Environnement

- Nalaumattiaqtumik piyukhauyut uumani 2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP) nunanut aturnikhainnut tikkuarningit uuminngat "Hapummiyukhaq Nunat" unalu "Amiqhailluaqtakhaat Nunani" tamarmik ilingayut
- hapummiyukhat ilaliutihimayangit ukiuraalungmi ukiunginnaanillu hulidjuhiq kigliliuqhimayut, ihumagilugillu; una
- Parnaiyaiyit havaktit piyukhaunngittut kiudjuhikhanut parnaiyautinga numikhimayut piliriakhanut tamatkirnahuarluniuk amiakkungit NLUP ihuinaangit, ilahimaittumik tutqirnaqtumik tamatkiumayangit haffumani Parnaiyaiyim hulidjutikhait pilimmakharahuarlugit parnautingit numiktauningit.

Naammagittiaqtavut ilvit ihumaginiaqtatit tukhiutigiyangit ihumaliurlugit, hivunnganut iniliurahuarlugit hivuani qaangiqtaaqhimayunut 2016 Parnautikhaat Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnaiyaut (DNLUP).

Pittiarnikkut,

David Akeeagok
Avatiliqiyit Ministanga Tugliriyaa
Havakviat Avatiliqiyit
Nunavut Kavamanga

Tuyuqtauyullu: James T Arreak, Chief Executive Officer, Nunavut Tunngavik Timigutaat
Steven Vandine, Assistant Deputy Minister, Inuliqiyit Ukiuqtaqtumi Kanata

P.O. Box 1000, Stn.1320
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

(867) 975-7700
(867) 975-7740
www.gov.nu.ca